



DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

communiqué

No: 8
No.: 8

DIFFUSION: POUR DIFFUSION IMMÉDIATE
RELEASE: LE 7 FÉVRIER 1980

AIDE FINANCIÈRE CONSENTIE À DES ORGANISMES ET ARTISTES CANADIENS DE LA SCÈNE

Le ministère des Affaires extérieures a annoncé aujourd'hui qu'il a accordé, par l'entremise du Bureau des Relations culturelles internationales, une aide financière à quinze organismes et artistes canadiens de la scène afin de leur permettre de se produire à l'étranger. Cette aide, octroyée à la suite de la dernière réunion du Comité consultatif des relations culturelles avec l'étranger tenue le 8 janvier 1980, s'élève à environ \$60 000 et couvre, dans la plupart des cas, les frais de voyage à l'étranger.

Parmi les quinze bénéficiaires, mentionnons les suivants:

The Galliard Ensemble entreprendra en février une tournée qui le mènera en Italie, en Allemagne, en Irlande, en Écosse, en Angleterre et en Belgique. The Toronto Consort a été invité à donner un récital, le 13 avril 1980, dans le cadre du prestigieux Early Music Festival d'York, en Angleterre; cet engagement coïncide avec la tournée que le Consort effectuera en Allemagne, en Autriche, au pays de Galles et dans trois autres villes d'Angleterre. Louis-Philippe Pelletier, lauréat en 1979 du concours international de piano Arnold Schoenberg à Rotterdam, donnera un récital au Schoenberg Institute (University of Southern California) à Los Angeles, le 21 mars prochain. Le violoniste Lorand Fenyves séjournera du 1^{er} au 16 mars 1980 à Tokyo, où il donnera une série de cours magistraux publics et un récital; par ailleurs, il enregistrera les quatre Concertos pour violon de Bach pour la Fontec Recording Company et interprétera le Concerto pour violon de Bartok avec le nouvel Orchestre philharmonique du Japon ainsi que le Concerto pour violon de Beethoven avec l'Orchestre symphonique métropolitain de Tokyo. The Gary Guthman Orchestra de Vancouver effectuera une tournée dans des collèges et universités de divers États américains, à savoir le Minnesota, l'Idaho, l'État de Washington et l'Oregon. Hillcrest Productions présentera The Women of Margaret Laurence dans quatre États américains, du 3 au 10 février 1980.

Vous trouverez en annexe des précisions sur les tournées qu'effectueront les troupes et artistes auxquels le Ministère a accordé une aide financière.

Renseignements:

Yvan Saintonge ou Ernest Loignon
Arts de la scène
Direction des Affaires culturelles
Ottawa
Tél: (613) 992-9947

Krystyna Chelminska
Direction des Affaires culturelles
Ottawa
Tél: (613) 992-9307

Aide financière accordée le 8 janvier 1980 à des organismes et artistes de la scène pour leur permettre de se produire à l'étranger

MUSIQUE

NOM

CALIXTE DUGUAY, chansonnier
Nouveau-Brunswick

PROJET

Effectuer du 4 au 20 juillet 1980 une tournée en France et en Suisse, au cours de laquelle il se produira également dans le cadre du Festival de Saint-Jean-Maurienne, du 10 au 13 juillet.

LORAND FENYVES, violoniste
Toronto

Donner une série de cours magistraux et un récital à Tokyo. Également, enregistrer les quatre Concertos pour violon de Bach pour la Fontec Recording Company et se produire avec l'Orchestre philharmonique du Japon et l'Orchestre symphonique métropolitain de Tokyo, du 1^{er} au 16 mars 1980.

THE GALLIARD ENSEMBLE
Toronto

Effectuer une tournée en Italie, en Allemagne, en Irlande, en Écosse, en Angleterre et en Belgique, au cours de laquelle il donnera onze représentations, du 5 au 24 février 1980.

THE GARY GUTHMAN ORCHESTRA
Vancouver

Effectuer une tournée dans des universités et collèges de l'Ouest des États-Unis, du 6 au 11 mars 1980.

GENERAL ARTS MANAGEMENT INC.
Toronto

Permettre au Moe Koffman Quintet de donner, le 13 février 1980, une représentation à Washington, dans le cadre du National Entertainment and Campus Activities Association Showcase.

THE GLASS ORCHESTRA
Toronto

Donner quatre représentations
à Francfort et à Berlin, du
29 janvier au 6 février 1980.

DANIEL LAVOIE, chansonnier
Montréal

Donner 12 concerts au Théâtre
Montparnasse à Paris (France),
du 24 février au 9 mars 1980.

JAMES MACDONALD, cor
d'harmonie
Toronto

Effectuer une tournée en
Angleterre pour donner des
récitals à la Maison du
Canada, à la City University
et à l'Institute of
Contemporary Art à Londres,
ainsi qu'à l'University of
East Anglia à Norwich, du 10
au 21 mars 1980.

CARMELIA MACWILLIAM, flûtiste
Ottawa
Accompagnée par Dale Bartlett,
pianiste

Donner une série de concerts
à Paris, dont l'un à l'UNESCO
et plusieurs autres dans le
cadre des Journées du Canada,
du 3 au 17 mai 1980.

ROBERT PAQUETTE, chansonnier
Sudbury

Donner une série de concerts
en Belgique et en France, du
14 avril au 7 mai 1980.

LOUIS-PHILIPPE PELLETIER,
pianiste
Montréal

Donner un récital au
Schoenberg Institute
(University of Southern
California), à Los Angeles,
le 21 mars 1980.

THE TORONTO CONSORT

Effectuer une tournée en
Allemagne, en Autriche, au
pays de Galles et en
Angleterre, du 13 avril au
7 mai 1980.

THÉÂTRE

HILLCREST PRODUCTIONS
Toronto

Présenter The Women of
Margaret Laurence dans divers
États américains, à savoir la
Virginie, le Delaware, le
Washington et la Caroline du
Nord, du 3 au
10 février 1980.

MERMAID THEATRE
Wolfville

Présenter The Trickster,
d'Evelyn Garbary, dans le
cadre du National Showcase of
Performing Arts for Young
People, à Syracuse
(New York), le 21 ou le
22 mars 1980.

MIMES ÉLECTRIQUES
Montréal

Effectuer une tournée dans
des collèges de seize États
américains. La tournée aura
lieu en deux temps, au
printemps et à l'automne de
1980.